

<<父与子全集>>

图书基本信息

书名：<<父与子全集>>

13位ISBN编号：9787548406495

10位ISBN编号：7548406495

出版时间：2011-9

出版地：哈尔滨

作者：(德)埃·奥·卜劳恩|主编:班昭|译者:李玉冰

页数：392

字数：200000

译者：李玉冰

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<父与子全集>>

### 内容概要

《父与子》在20世纪30年代传入我国，1988年我国在德意志联邦人和国驻华大使及领事的帮助下成功地编成了这本《父与子》全集，之后十几年中，这本画册重印了数十万次，深受读者喜爱，1994年还被评为全国优秀畅销书。

本书文字根据《父与子全集》的漫画而编，增加了作者其他漫画作品以及作者创作背景等重要资料，采用彩色印刷，英汉对照，并赠送精美彩图日记本。

使读者读起来更加丰富知识、开阔眼界。

本书文字力争原汁原味，又妙趣横生。

既能帮助读者更加轻松地理解这本冷漫画巨著，提高汉语语言组织能力，同时也能帮助读者提高英语水平。

## <<父与子全集>>

### 作者简介

埃·奥·卜劳恩，原名埃里西·奥赛尔，德国幽默大师，著名漫画家，1903年3月18日生于德国福格兰特的翁特盖滕格林村，1944年4月6日逝世于柏林。

少年时代的奥赛尔学过钳工，后来又在莱比锡绘画艺术学院学习，曾给《新莱比锡报》作画。

1930年10月18日，奥赛尔和他的同学、画家卜尔·班塞尔的女儿玛丽加尔德·班泽尔结婚，次年12月20日，他们的爱子克里斯蒂安出世。

此后，奥赛尔接受《柏林画报》邀请，透过当时的社会背景，从自己与爱子的浓浓真情出发，以卜劳恩为笔名，开始《父与子》等漫画的创作，《父与子》是卜劳恩的不朽杰作，作品中所塑造的善良、正直、宽容的艺术形象，充满着智慧之光，流露出纯真的父子之情，深深地打动了数亿读者的心，至今仍誉满天下、风靡世界。

作品传入中国后，曾受到了鲁迅、丰子恺等人的高度评价，成为家喻户晓的经典漫画。

遗憾的是，纳粹在德国掌权后，卜劳恩因绘制政治讽刺画遭到迫害，1944年4月6日，在纳粹臭名昭著的“人民法庭”判处他死刑的前夕，自杀于关押他的牢房。

<<父与子全集>>

书籍目录

1. 糟糕的家庭作业001  
The awful homework
2. 让人着迷的书003  
A fascinating book
3. 出故障的汽车005  
The broken-down car
4. 会走路的箱子007  
The suitcase could be able to walk!
5. 孩子打架, 家长争执008  
The kids are fighting and the parents are quarreling
6. 哇!  
海豹和一个人很像010  
Wow! The seal looks like someone
7. 神枪手011  
A sharp shooter
8. 巧妙的生发术012  
A wonderful hair regrowth method
9. 图画的局限013  
The shortcoming of the picture
10. 锻炼成名手015  
Take exercise to be a famous player
11. 家中游艺演出017  
An amusement show in the home
12. 哄儿入睡018  
The dad lulls the son to sleep
13. 好榜样021  
A good example
14. 前长后短的发型023  
The strange hairstyle
15. 忘加葡萄干的蛋糕025  
The cake without raisins in it
16. 离家出走的儿子027  
The son runs away from home
17. 为了安慰儿子, 宁愿当马029  
In order to comfort the son, the dad would rather to act like a horse
18. 报复031  
The son ' s revenge
19. 小兔子送来的彩蛋032  
The Easter eggs are sent by the Easter bunny
20. 挑战失败034  
The son fails to challenge his dad
21. 四张儿童票036  
Four children tickets
22. 补看球赛038

<<父与子全集>>

- Repeat the football match  
23 . 鱼儿来信040  
A letter from the fish  
24 . 顺利解决042  
A good solution  
25 . 实用的发明043  
A practical invention  
26 . 一年之后044  
A year later  
27 . 玩耍时不准来打搅045  
Game in progress and don ' t disturb  
28 . 本性难移, 无药可救047  
It is hard to change one ' s nature  
29 . 生日的惊喜048  
A birthday surprise  
30 . 足够了049  
The stones are enough  
31 . 输了的爸爸050  
The dad loses the chess game  
32 . 指责也该有限度052  
There is a limit to the rebuke  
33 . 瞧这两对父子054  
Look, these two pairs of dad and son  
34 . 夕阳西下图055  
The sunset picture  
35 . 失败的音乐会057  
The unsuccessful concert  
36 . 假梦游病患者060  
A pretended sleepwalker  
37 . 吓人的胡子062  
The frightening mustache  
38 . 可疑的螺旋状064  
The questionable spiraled shape  
39 . 再来一次, 这太有意思了065  
One more time, this is so funny  
40 . 足球066  
The football  
41 . 梦与现实068  
The dream and the reality  
42 . 帮忙得到的教训069  
The kind-hearted doesn ' t receive good blessings  
43 . 人靠衣装070  
Clothes make the man  
44 . 按照秩序来071  
Things should be taken up in order of priority  
45 . 儿子救火073  
The son is fighting the fire

## &lt;&lt;父与子全集&gt;&gt;

- 46 . 艺术的魅力074  
The charm of the art
- 47 . 战争不择手段075  
All is fair in war
- 48 . 最后一个苹果076  
The last apple
- 49 . 倔犟的马078  
The refractory horse
- 50 . 爸爸的签名079  
The dad ' s signature
- 51 . 没骗人, 我真的钓了条大鱼081  
I didn ' t lie and I do catch a big fish
- 52 . 制作圣诞礼物的秘密083  
The secret of making the Christmas gift
- 53 . 圣诞礼物086  
A Christmas gift
- 54 . 除夕新事088  
The Eve morning
- 55 . 有个好结局090  
All is well that ends well
- 56 . 奉献点儿面包092  
Give some bread to the birds
- 57 . 聪明的马093  
The clever horse
- 58 . 狗儿也不吃094  
Even the dog doesn ' t want it
- 59 . 击中要害096  
Hit the right nail on the head
- 60 . 鬼怪097  
A ghost
- 61 . 爆竹雪茄098  
A firecracker cigar
- 62 . 假面舞会的化妆101  
A masked ball
- 63 . 喂天鹅102  
Fed the swan
- 64 . 带锚的帽子104  
The hat with an anchor
- 65 . 白套近乎106  
A futile attempt
- 66 . 儿子, 你上当了108  
Son, you have fallen into the trap
- 67 . 让复活节兔子吃惊110  
An astonishment for the Easter bunny
- 68 . 假扮儿童111  
Pretended to be a child
- 69 . 父爱112

## &lt;&lt;父与子全集&gt;&gt;

- The father ' s love  
70 . 这下长得不像了114  
Now, they are looking different
- 71 . 看你还怎么偷吃115  
Now, let ' s see how you will steal the peas
- 72 . 叼回铅弹117  
Picked up the plumb
- 73 . 蘑菇118  
Mushroom
- 74 . 遇见美人鱼120  
Meet the mermaid
- 75 . 管教晚矣121  
It is too late to discipline
- 76 . 有办法驯马123  
They know how to tame the horse
- 77 . 假期第一天124  
The first day of the vacation
- They lost all buttons
- 79 . 放生126  
Set the fish free
- 80 . 我要歌德的书127  
I want Goethe ' s book
- 81 . 听医生的话129  
Follow the doctor ' s advice
- 82 . 铅球运动员108  
The shot putter
- 83 . 意外的冠军130  
An unexpected champion
- 84 . 有些动物是不能同情的132  
You shouldn ' t sympathize all animals
- 85 . 逃学134  
Play hooky
- 86 . 不可救药135  
Hopeless
- 87 . 儿子的礼物136  
The son ' s gift
- 88 . 新镜子137  
The new mirror
- 89 . 忍无可忍138  
Driven beyond endurance
- 90 . 吃力不讨好139  
A thankless act
- 91 . 图钉妙用140  
The marvelous function of the nail
- 92 . 想当爸爸并不难142  
It is not difficult to be a dad
- 93 . 吸引人的书143

## &lt;&lt;父与子全集&gt;&gt;

- An attractive book  
94 . 以智取胜144  
Cleverness is better than force
- 95 . 木偶戏146  
The puppet show
- 96 . 拍电影的兔子148  
The rabbits are shooting a film
- 97 . 家教150  
Family education
- 98 . 曾祖父、祖父、父亲和儿子152  
The great grandpa, the grandpa, the dad and the son
- 99 . 魔术书154  
The magic book
- 100 . 节前的秘密156  
The secret before Christmas
- 101 . 圣诞节的客人157  
Christmas guest
- 102 . 除夕的一场虚惊158  
A false alarm on New Year ' s Eve
- 103 . 飞来一只野鸭159  
A duck
- 104 . 独一无二的晨报161  
The unique morning paper
- 105 . 航空信带来的惩罚162  
An airmail letter caused the punishment
- 106 . 雪人的反击163  
The snowman ' s counterattack
- 107 . 自制的雪橇164  
A home-made sleigh
- 108 . 严厉的自责165  
The severe rebuke
- 109 . 一条滑道的发现166  
The discovery of a slide rail
- 110 . 狮子来了167  
The lion is coming
- 111 . 养鱼记168  
To keep a fish
- 112 . 一大笔遗产170  
A large inheritance
- 113 . 在宫殿里嬉笑172  
Enjoy romp in the palace
- 114 . 意外的礼物173  
The unexpected gift
- 115 . 海虾带来的烦恼174  
A trouble is caused by a shrimp
- 116 . 习惯175  
The habit



<<父与子全集>>

117 . 虚荣心治好了176

The vanity is cured

118 . 见怪不怪，其怪自败178

Face the fearful with no fears and its fearfulness disappears

119 . 救命180

Help

120 . 难忘旧友181

It is not easy to forget the old friends

121 . 行善的结果182

The result of doing good deeds

122 . 现实的教育183

The practical education

123 . 话筒184

The microphone

124 . 悲伤的乐曲186

## &lt;&lt;父与子全集&gt;&gt;

## 章节摘录

版权页：插图：1 糟糕的家庭作业The awful homework 儿子正在为今天的家庭作业而头疼：“这篇作文该怎么写呢？”

” The son is suffering from his homework, “ How should I write this composition ?

” 爸爸拿起笔，帮助儿子写作文。

The dad takes up the pen and starts to write the composition for the son. 老师说，这篇作文是全班写得最糟糕的。

“ This composition is the worst one in the class, ” says the teacher. 老师怒不可遏，要见家长！

The teacher is very angry and then he decides to see the son's dad. 爸爸开门，见到老师后很惊讶。

The dad opens the door and he is very surprised to see the teacher. 老师将作文向爸爸砸过去，气愤地说：“既然这篇作文是你写的，那你就挨罚吧！”

我现在就打你的屁股！

” The teacher throws the composition at the dad, and says furiously, “ Since you wrote the composition, you should be punished for this !

Now I am gonna spank you on the butt. ” 2让人着迷的书A fascinating book 妈妈问：“该吃晚饭了，儿子去了哪里？”

” The mum asks, “ It is almost dinner time, where is our son ?

” 爸爸来到儿子的房间，发现儿子正在入迷地看一本书。

The dad walks into the son's room and he finds that the son is reading a book in fascination. “还不快去吃饭！”

” 爸爸说完也瞟了一眼书。

“ Hurry up and have your dinner, ” after the dad said this, he also takes a peek at the book. 儿子和妈妈坐在餐桌旁，等着爸爸来吃饭。

The son and the mom are sitting at the dinner table and waiting for the dad to have dinner. “去看看你爸爸到底在干什么！”

” “ Go and see what your dad is doing !

” says the mom. “去看看你爸爸到底在干什么！”

” “ Go and see what your dad is doing !

” says the mom. 3出故障的汽车The broken-down car 爸爸试了好几次，汽车还是发动不了。

The dad tries for several times, but he still can't get the car to work. 爸爸下车来检查发动机，但没找到问题。

The dad gets off the car and looks over the engine, but he can't find the problem. 爸爸趴在地上，检查车底，依然不知道故障在哪里。

The dad is lying on the ground and is checking the bottom of the car, but he still can't figure out what is wrong with the car. 爸爸靠在方向盘上想着解决办法，坐在后边的儿子“呼”地跳下车。

The dad is leaning against the steering wheel and thinking about the solution. About this time, his son sitting in the back seat of the car jumps out the car. 不一会儿，儿子就踩着滑轮车从爸爸身边飞驰而过。

In a minute, the son passes his dad on his scooter. “我儿子真聪明！”

我也应该这样开车的！

” 爸爸叹道。

“ How clever my son is !

I should have driven like him !

” the dad sighs. 4会走路的箱子The suitcase could be able to walk !

爸爸一手拿着票，一手拎着皮箱，准备进站。

The dad is ready to get to the train station with his ticket and suitcase. 检票员检票后让他进站了。

The ticket-inspector let the dad get into the station after checking the ticket. 爸爸刚走没两步，就被检票员

## &lt;&lt;父与子全集&gt;&gt;

喊住，他忙放下箱子，转身过去。

The dad is detained by the ticket-inspector as he is making a move. The dad puts down the suitcase quickly and turns face to the ticket-inspector. 箱子居然自己走起路来！

“完了，全露馅儿了！”

爸爸说道。

The suitcase could even be able to walk !

“ Ah !

It is revealed, ” says the dad. 5孩子打架，家长争执 The kids are fighting and the parents are quarreling 儿子和小朋友在玩耍的时候起了争执，最后打起架来。

The son gets into an argument with another kid while they are playing and later it turns into a fight. 儿子哭着跑来向爸爸告状。

The son is crying and he is running to tell to his dad. 爸爸牵着儿子要去找人算账，看到迎面走来怒气冲冲的父子俩。

The dad takes his son and wants to ask for the justice. At this time, another pair of angry dad and son is walking towards them. 爸爸首先质问对方：“你怎么教你儿子的，他竟然欺负我儿子！”

对方恶狠狠地说：“是你儿子欺负我儿子，你是怎么管教的？”

！

” The dad asks the other dad, “ How did you teach your son ?

He even dared to bully my son !

” The other dad asks in his crushing manner, “ It is your son who bullied my son, how did you teach him ?

” 两个小孩站在一边，好奇地看着他们的爸爸吵架。

Two little kids are just standing by and are curiously looking at their dads who are quarreling. 两个爸爸吵着吵着就拳脚相加，两个小孩却在一边高兴地玩起了游戏。

Two dads begin fighting as they quarrel and two little kids are playing together happily. 6哇！

海豹和一个人很像 Wow !

The seal looks like someone 父子俩来到海洋馆看海豹。

The dad and the son come to the aquarium to see the seal. 一只海豹从水下冒出来，露出可爱的头。

A seal comes out of the water and pops out its lovely head. “哇，这只海豹长得真像爸爸哦！”

” 儿子冲着爸爸惊呼。

“Wow, this seal is looking exactly like my dad !

” exclaims the son. 又有两只海豹露脸了，都跟爸爸长得很像。

爸爸生气地说：“不看了，回家！”

” Then there are another two seals popping out their heads and they all look like the dad. The dad mutters angrily, “ Let's go home, son !

I don't wanna see the seal any longer !

” 7神枪手 A sharp shooter 爸爸正瞄准挂在树上的靶子，教儿子射击。

The dad is aiming at the target hung on the tree and is teaching his son how to shoot. 爸爸正瞄准挂在树上的靶子，教儿子射击。

The dad is aiming at the target hung on the tree and is teaching his son how to shoot. 爸爸正瞄准挂在树上的靶子，教儿子射击。

The dad is aiming at the target hung on the tree and is teaching his son how to shoot. 儿子跑过去将靶子摘下来，放在地上。

The son runs to take the target off the tree and lays it on the ground. 看着刚好落在靶心的玩具枪子弹，儿子高兴得蹦起来欢呼：“哇，爸爸真是神枪手！”

” Looking at the bullet of the toy gun which right hits the center of the target, the son jumps for joy and acclaims, “ Wow, my dad is a sharp shooter. ” 8巧妙的生发术 A wonderful hair regrowth method 爸爸让儿子倒立在自己头上，合了一张影。

<<父与子全集>>

The dad lets his son have a headstand on the top of his head and meanwhile they take a photo. 照片出来后，爸爸惊奇地发现了一个可以让自己生发的秘密。他把照片一剪为二。

After having a look at the photo, the dad surprisingly finds a secret to let his hair regrow. And then, he cuts the photo into haf. 爸爸把照片裱起来，欣赏着！感叹自己看起来年轻了许多。

The dad mounts the photo and appreciates the photo with delight. The dad exclaims, “ Now I look much younger. ”

## <<父与子全集>>

### 编辑推荐

《父与子全集(彩图礼品版)(英汉对照)》：令亿万人为之感动的亲情故事，西方家喻户晓的幽默漫画作品。

永恒的漫画经典，不朽的传世之作，世界经典漫画作品之一。

《父与子全集》最新修订本，随书附赠精美纪念品。

<<父与子全集>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>